



# **Ein Sermon von den heyltumen vñ[d] getzierd mit überfluß, vom heyligen Creütz in den kirchen,**

<https://hdl.handle.net/1874/427971>

98

2

# Ein Sermon

von den heyltumen vñ getzierd  
mit überfluß/vom heyligen Creutz in den  
Kirchen/ geprediat von Doctor  
Martin Luther.

Im Jar. M. D. xxij.

Mit zier Bildnüß/ gedenck  
nur der armen.



# THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



# **D**ominica. xiiij. post octa. 2.

## Pentecostes.



**D**e wir zum Euangelio greiffen/ wollen wir ein wenig handeln vom heutigē fest des heyligen Creützs/ vmb des willenn/ das ein grosser mißbrauch von dem heyligen Creütz entsprungē ist. **W**an heyst das fest die erhebung des heyligen Creützs/ vnd ist da/ her kummen/ das der keyser Heraclius das kreütz in seinem panier führt/ da er den künig vß Persia überwand/ vnd mit grosser bracht hyn heym zoch/ vnd den sig dem heyligen Creütz zuschreib. **D**erhalben das fest also ein/ gesetzt ist worden. **W**ün wie jr wist/ das in allen stucken die gott angeen/ yemerzū der böß geyst hat wollen gott nach äffen/ vnnnd auch nach thün/ das nichts ist so groß dem teüfel/ hat es auch wollen nachthün/ vnd die leüt also von dem rechten weg ziehen/ vff mißbrauch vñ nartheit/ das sehen wir an seinem heyligen Creütz/ auch an seinen lieben heyligen/ ja auch an seinē heyligen nāmen/ wie jr dan wist das vns gott gebotten hatt die heyligen zū eren/ da hatt vns der teüfel ein gepler gemacht/ vnd die augen empor gehoben/ das wir vff die todten gefallen seind/ vnd haben der lebendigē vergessen. **W**ün wollen wir zum ersten ansehē die mißbreüch die darauff erfolgt sind/ darnach auch ein wenig von dē rechtē brauch sagen. **I**nm ersten. Christus hat sein creütz getragen/ dz ist/ das holtz darauff er gestorben ist/ für all vnser sünd. **D**as creütz das er getragen hat/ das ist vns mit besolhē zū tragen/ es wirt auch nit grosse belonüg habē so mans gleich tregt/ sonder vnser creütz wie er selber sagt/ **M**at. xvij. **W**er mit wil nachfolgen/ der sehe das er sein creütz vff sich nem/ vnd folge mit nach. **D**arüb ist das der erst

Wo dē fest  
der bebüg  
des creütz

wie d ten/  
tel gott  
nach aff.



# Martinus Luther.

mißbrauch  
des crutze

mißbrauch/ das man dem holtz/ da gott an gehangen  
hat/ kirchen stift. Wie dan alhie das stift vff die dornē  
kron gestift ist. Vnd seind dahyn gewendt vil zins vnd  
rendt. Nun das mans auch wölt mit süßen dretzē/ das  
wer nit güt. Das mans eret ist wol seyn/ aber das man  
darauff fallen will/ darauff kirchen stiftē/ vnd das recht  
darnebē nachlassen/ das ist nit recht/ da ist d̄ mißbrauch  
daher ist kummen/ das wo man hat ein stücklin können  
übertummen/ da ist vil silber vnd goldt zūgeflogen/ da  
hat man im kirchen gestift/ vnd darnebē die armen leüt  
lassen sitzen/ da seind die ablaß narren herkūmen die Bi  
schöff/ vnd haben ablaß dartzū geben/ das sie dē volck  
das mauß vffsperreten/ das sie zūlieffen. Da kūmen dan  
die wallfarten her. Da hatt dan gott sein gnad auch zū  
geben/ das man etwan von einē galgen ein spon gehau  
wen/ vnd für d̄ heylig Creutz angebett/ dan es seind der  
stück in der welt so vil/ das man ein hauß darvon bau  
wen kündt/ wan man sie alle hett/ gleich wie sanct Barb  
len haubt so an vil enden ist/ das/ wen mans rechnet/ so  
hat sie wol sibē haubt gehebt/ da man dan mit orglen/  
singen/ leren/ pfeiffen/ ein solch wesen angericht/ das kein  
maß hat. So hat vns gott geblendt/ dan wie wir in sü  
chen/ so findt er vns wider. Narren wöllē wir sein/ so laßt  
er vns auch narren. Also wirt erfüllet d̄ spruch Pauli. ij.  
Thessa. ij. Wieweyl sie die liebe der warheit nit haben  
angenommen/ damit sie selig würden/ würt in gott süßi  
gen krefftigen yrthūmb/ vff das sie glauben an die lügē  
die da nit wolten glauben der warheit/ sonder verwillig  
ten der vngerechtigkeit. Was ist eben eingangen/ dann  
wann man prediget/ man soll den armen helfen/ wer es  
bedarff/ es sey an leib/ weyb/ kind/ vnd gesynd/ das ist

S. Barb  
len haubt.

## vom heyltumb.

3.

zū ein or eingangen/zūm andern heraus. Also da got  
tes gebort hyn dungē/gottes augē hyn sehen/sein werck  
hyn sūren/das lassen wir ligen/darumb plagt vns auch  
gott/dz wir müssen lügen annemen/götzen dienen/sein  
vnd holtz anbetten/dieweyl wir ihens nitt achten/wie  
Paulus sagt. ij. Timo. iij. Es würt ein zeyt kummen/  
da sie die gesunde leer nitt mögen erleiden/sonder werde  
suchen prediger/die in die oren raumen. Vnd werden  
ire oren von der warheit abwenden zū den märkin. Dar  
umb merckt das/das der erst mißbrauch sey/das man  
das holtz also schmuckt. Vnd denck das du vil meer  
thüß/so du armen leüten zehen pfennig gebst/wan das  
du hieher zwentzig gebst. Wan gott leidet nitt macht dran  
so du es schon nitt eüsserlich schmuckest. Ja wann man  
schon gleich keins hett/sond wan du es im hertzen tregst  
darüb wölt ich das kein dōmē tron/ja kein heylig creütz  
ye herfür kummen were/dann da fallen siehyn/vnd  
schmuckens mit goldt vnd silber/vnd lassen die armen  
leüt darneben sizē/darüb wan nur ein stück geschenck  
würd/ja wanes in meiner handt stünd/ich wölt es bald  
dahyn thūn/das es die Sonn nitt vil bescheinen solt.  
Allein darumb das der mensch so ganz seer geneygt ist  
vff die mißbreiuch/vnd also hyn ein plumpt/dartzū gibet  
vnd die armen versencket. Nūm was ich von dem heyl/  
gen Creütz gesagt hab/das will ich gesagt haben von al  
lem heyltumb/dan heyltumb ist nichts anders dan ver  
sūrung der glaubigen/darumb yemer nitt vnder die er/  
den. Davon hatt auch geschriben Vigilantius/wider  
den hatt sich hare gelegt Hieronymus/das ich wölt er  
hett es nachgelassen. Vnd wann Vigilantius büch vor  
handen were/wie Hieronymus/ich halt er würde vil

Weylūb.

Hierony  
mus wid  
Vigilantiū



# Martinus Luther.

Christlicher daruō geschriben habē dan Hieronymus.  
Es ist wol war/es ist heylig der heyligenn gebeyn/ aber  
darauff zūfallen/vnd den nechsten verachtē/ das ist vn  
christlicher handel/darūb das die mißbreüch dahinden  
bleiben/vnd die werck d̄ liebe herfür gangen/so wölt ich  
das es vnder der erden lege. Ey kan man nitt vns ein  
mal die blindtheit vß den augen nemen/das wir ein vn  
derscheyd machtē/welchs besser wer/der arm ist da/ da  
lebt gottes wort in/leib vñ seel ist beyeinander/ist das le/  
bendige heyltumb/den verlast man/ vnd laufft dahyn  
vnd übergüldt ein todtenbeyn. Ach wie blind seind wir  
vnd vnſynnig/ das wir das hohe heyltumb des Euan  
geli also verachten/dan was kan sanct Peter meer habē  
wan ich vnd du? Er mag wol meer gaben haben/ vnd  
krefftiger werck gethon/aber den glauben den er hat/ ist  
gleich so in Christi gericht/als vnser/hat eben den Chri  
stum/ eben den geyst den wir haben/ so wir glauben/ ey  
warumb wil ich den vergeben einem andern. Darum̄  
merckt man das/das man allen geplerz vnd eer dertod/  
ten hynlegen/achte wie ertz/vnd die eer die man dē nech  
sten thut/scherze wie goldt vñ edel gestein/vnd ye armer  
er ist/ye meer du solt helffen. Nün kündt jr wol mercken  
was jr solt halten von klöstern/ die künen her vnd ma/  
chen das geplerz/vnd sperzen den leüten die augē vff/in  
dem/der Franciscū/der ander Augustinū/der dritt Bene  
dictū hoch vffwürfft/daruon doch vns nichts besolhen  
ist. Darnach ist noch ein ander mißbrauch künē durch  
Thomā aquinatem/dem man die tauben ins oz male  
ja ich meyn es sey ein junger teüfel geweest/das man sol  
anbetten/ vnd hat grosse klügheit fürgeben mit Dulia/  
Hyperdulia/der sagt man solls anbetten/aber doch so

lebendig  
heyltumb

Kloster  
affen.

Thomas  
Aquinas.

## vom heyltumb

2.

ferz/das man zůsamen knüpfff/den der im himel ist/mitt dem das der maler gemalt hat/ja knüpfffs auch an den reißel/vñ Bett in auch an/wörtlin seinds/damit man die leit vmbfürzt/dañ wie kan ein gemeyn man hynzů kumben/das er also/Per relationes/also hynauff ziehe vnd knüpfff. xxx. dran/es ist nit möglich/darůb solt man die ergerniß alle vß dem weg thůn/vnd allein den blossen glauben leren/darůb wöltich das mā alle Creütz vmbstürzert/die also geschwizt haben vñ geblůt/damit dan die wallfarten vnd das geplerz vffstůmen ist/das da solchen grossen yrthůmb vñnd misßbreich gemacht hatt.

**M**ān wöllen wir die recht erfindung vnd erhebung des heyligē Creützs auch sůchē. Mān Christus hat besolhē das yegtklicher sein eygen Creütz soll erfinden vnd erheben/wie er seins erfunden hat/das soltu heyligen/wie er seins geheyliget hat/mit fleysch vnd blůt. Wa sindstus aber:du darffst nit ein spaden in die handt nemen vnd tieff graben/nit reyten gen Hierusalem/sonder erfindē ist erkantniß/wañ mir gott ein vnglück zůschickt/es sey franchtheit/schaden am leib vnd gůt/durch bößleit/da grab das du findest/sindē ist erkennē/wañ du das weyst das dir gott hat zůgefűgt/so hastu funden mit dem herzen/an dem erfinden leytt gott meer/dañ wān mans da her drückt vff Adamanten/Schmaragden. **M**ān das Creütz ist das/das es zům ersten sey ein leiden/vnd thů wee/darnach mit schmach vñnd schanden vor vns/als dann Christus leiden/das was mit grosser schmach eit/es kund es nyemāt preisen/ja yederman sagt/er helff im nūn selbs/das ist ein war creütz/da legt er nit ein yegtklichen vffs creütz/wañ ich da stee vnd leide/vnd hab die auch schmucken vñ schmāhen/dz ist ein schlecht creütz/

Das rechte  
creütz.



## Martinus Luther

sonder wañ ich da stee vnd leid/vnd alle leüt dartzü sin-  
gen/springen/vnnd sagen/dem ist recht geschehen/ja er  
bett noch wol meer verdient/wie de Aposteln ist gesche-  
hen/da geen die rechte stürm im psalm her/Psal. xxviii.  
Herz sich mich an/vnd erbarm dich mein/dañ ich bin  
dürfftig vnd einig. Item. ciiij. Ich sach zü der rechten  
handt/da was nyemät der vff mich sahe/mein flucht ist  
von mir geflohen. Das ist das recht creütz/darüb seind  
es wol leiden/vff arbeyt ligen vnnd tranck sein/ aber es  
seind nit das recht creütz/dañ das recht creütz müß mit  
im eingeschlossen haben schmach vñ spott mit dem lei-  
den/das leyrt tieff drin/das grebt man heraus allein mit  
dem hertze/das findt man aber wañ man erkennet/ das  
es gott vffgelegt hat/als wañ der Papszt züsir vnd ver-  
dampft/verbreit die rechten Chrusten/ wie er dan schon  
anhebt/als weren sie des teüfels eygen/ vnd die gantze  
welt felt dartzü/vnd spricht/im sey recht geschehen/ gott  
sey mit in/der teüfel mit vns/ das würt dan gott vmb/  
wenden vnnd sagen/jr seyt recht/die seind vnrecht/das  
sicht nün das fleysch vnd blüt nit/der geyst sichts/ der er  
kennt das recht sey/vnd wañ gleich die gantze welt spott/  
hönet vnd vnrecht geb/das seind heylige geyster vnnd  
tieff erleucht/das creütz erkennen vnd tragen/ der seind  
wenig/ darumb heystis das creütz erfinden im hertzen/  
das das schandē bild der welt über vns gee/das wir an-  
heben vnd singen die liedlin im psalm. Ich bin allein.  
Das beschach auch Chrusto/ dan weyl er lebt/ da stünd  
alle welt wider in/aber als bald da er gestorben was/da  
wandt sich alles vmb/vnd zeygte sein vnschuld Sonn  
vñ Mon/vñ alle creatur/ das auch d Centurio sprach.  
Der ist warlich gotts sün geweest. Darnach folgt die er

wañ man  
das heylig  
crütz findt

## vom heyltumb.

S.

hebung des Creützs/wan es nun fundē ist/das mans er <sup>Erhebung</sup> hebt/nit wie Heraclius/oder die stationarij/die mit kre <sup>des creützs</sup> sen/sonder erkennen im hertzen/das gott hatt vß gnedi/ gen willen vffgelegt/vnd vnbillich tragen/vnnd gott darumb danckē vnd preisen. **Cognitio inuenit/affectus exaltat**/das du benedeyest vnd lobst gott im creütz/das geet gar heymlich zü/das sich yemant dan gott allein al so erhebe. **Wie Heraclius** d da heüt mit grosser bracht gegen Jerusale ist eingeritten/das ist nichts/sonder weiß du es allein thüst vor gott/das nyemant sicht/wie Paulus der da got lobt vnnd preiset im kercker mit Sila/ Act. xvij. vnd die Aposteln die da gott danckten vnnd preiseren/das sie waren würdig worden vmb gottes namen zü leidē/das geet mit eüsserlich zü/sonder innerlich/das eüsserlich gibt gelt (als Station) das innerlich preiset gott vn schmuckt den himel/darüb ist das das recht heylig creütz erfunden vnd erhaben/wann du es erkennst vnd bist im glauben vnd danckst gott/das er dir hat vffgelegt/so heyligests mit dē hertze/ wie Christus seins geheyliget hat. **Christus blüt vnd leiden** hat dich geheyligt/so ferstu zü/vnnd heyligst mit deinem hertzen dein creütz/also wan du den willig vnd freüntlich annimpst/was dir gott züfügt/damitt geschicht es/das das ver/ schmähest hie vfferdē gewest ist/dz höchst sey vor gott/vnd gerecht vnd gleich/wie Christo seins/das war auch zü eren züm erste/als yetzund/es gieng zü gleich/wie/als wan man einen an den liechten galgen henckt vnd rad/ brecht/doch ist es yetzund dahyn kummen/das es eytel eer ist/vnd alle schand vergessen/also auch yetzund vn ser creütz/weyl wir noch drin stecken/ist wol schentlicher wan das rad vnd galgen/aber wan mans also im glau



## D. Martinus Lut.

ben getragen hatt/so würt es also kösslich/ wie yezunde  
Chrustus creütz ist/wie seins yezund offenbar ist/ so würt  
vnfers auch offenbar/wañ es nün also sunden ist/erha/  
ben vnd geheyliget/so müß in dē nachfolgen/ gleich wie  
Chrustus sein leiden hat getragen gantz vnd gar vmb  
sunst/nit im/sonder vns. Also müstu auch thün/vñ im  
nachfolgen/gantz vnd gar vmb sunst leiden/vnd nit ein  
schalckthafftig aug haben/nit mit gerucht/das dich gott  
darumb preisen soll/sonder den nechsten zū lieben/ das  
das Euangelion vffküme/das man dir nachfolge/vnd  
ein ein güt eyempel nem/also müß es in der liebe daher  
geen. Das ist nün von dem heyligen creütz gesagt/nün  
vffs Euangelium.

Abionach  
folgen.

die schrifft  
teilt sich in  
zwey teyl.

**I**ch hab eüwer lieb oft gesagt/das die gantz gschrifft  
sich teylt in zwey teyl/ins gesätz vnd das Euangelion.  
Das gesätz ist/das da sürgibt was man thün soll. Das  
Euangelion/das wa mans nemen soll. Dann es ist vil  
ein anders wissen/was man haben soll/vnd weñ mans  
nemen sol/gleich wañ ich in die Apotecken gee/da ist ein  
ander kunst zū sagen/was die krankheit sey/vnd ein an  
der kunst sagen was man dartzū haben soll/das mans  
loß werde/so ist es hieinnen auch/das gesätz endeckt die  
krankheit/das Euangelium gibt die artzney/das secht jr  
in disem Euangelio auch/der gschrifftgeleret küpt daher  
vnd ist des ewigen lebens begyrig/ vnd fragt wie er im  
thün soll/das gesätz ist. Du solt lieben gott deinen herrē  
vß ganzē deine hertzen/vß ganzē deine gemüt/vß gan  
zen deinen kreffte. etc. Wer das allein oben hynlist/der  
versteet es nit/wie d hie thüt/man müß hynein geen/vñ  
dinnen ansehen/dañ wañ ich gott lieben soll von ganzē  
hertze/so istts hie bald gefält. Ire von ganz der selen/ ds

was gott  
mit dē ge/  
setz vö vns  
fordert.

# vom heyltumb.

6.

ist/von einer syñlicher selen/dz ich im fleyßch füle/das ich  
lieb hab vnd empfinde/den lieben in der gschrifft heysst  
ein solchs leben/wie ein junger knab süßt die liebe gegē ei  
ner merzen. Item von ganzen krefftē/das ist/von allē  
glidmassen/nūn soll ich gott lieben von ganzē hertzē/so  
müß mein aug kein zornigen blick thūn/mein zung kein  
zornig wort/mein süß/hend/oren/allzumal eins sein/das  
Breyt sich herauß in die glidmassen/das ist nūn so vil ge  
sagt. Du solt gott liebē von ganzē deinē hertzen/ also dz  
all dein leib/von der scheytel biß vff die solen/jñwendig  
vnd vßwendig daher gee in liebe/vnd lust hab zū gott/  
vnd in ere. Nūn gebt mir einē menschē/der vß lust/lieb  
keiisch/frum sey/der ist keiner vff erdē/wir sindē vns vil  
meer geneygt zū zorn/hass/neyd/zū weltlicher wollustig/  
keit. Nūn wañ ich in d neygunng sind in mir ein süncklin/  
so ist bald falsch/so ist dē gesatz nit genügsam geschēhē/  
wa sind ich nit allein ein süncklin/sonder ein ganzē bach  
offen voll feiwrs der bösen neygunng/dañ es ist kein lieb  
im hertzē/in keinē glid auch nit/darüb find ich in dē spie/  
gel hie/das alles was an mir ist/verdampft vñ vernale  
deyer ist/dañ es müß kein spitzlin vō gesatz vergeen/son  
der es müß alles erfüllt sein/wie hie steet. Nūn dz findstu  
in dir nit/dz du also thüst mit allen glidmassen vnd gan  
zem hertzē/mit freud vnd lust/darüb bist verdampft vñ  
des teüfels/da wisse dich eben nach zū richten/dadurch  
müstu nūn dahyn kumen/dz du sagst/dz du des teüfels  
eygē seyest/vñ wañ du nit meer wistest so müstu verder  
ben/so ist dz die ein küst/das gesatz dz da lert/dz wir ver  
däpt sind/den dise böse lüst sindē wir all an vns/vñ sollē  
doch kein süncklin dauō habē. Ds habē nūn vnser sophi  
stē nit angeschē/sond gelert/wen mā thū nach vermögē/  
b ij

Wosheit  
der natur.

verfürisch  
Sophistē.



## Martinus Luther.

Kloster.

so gebe gott die genad/das seind blindeleyter/vnd sie ge-  
ben danoch selbst zu/das der mensch seer vnlustig sey  
zum guten/noch danoch so er hyn geet vnd thut es/wie  
wol mit beschwern/vnlust vñ tragheit/so sey er danoch  
woldaran/darüb waren sie allein vmb der sünd willen/  
des teufels/todts vnd helle wort/dan Christus leert hie  
das widerspil/das wir mit lust vnd lieb hyngeen/vnnd  
leichtfertig darzu sind. **N**un wem wolt jr billicher glau-  
ben/Christo oder den sophiste/das stelle ich euch heym//  
damit seind hindennach die kloster her kummen/da ist  
man hyn ein gangen/das/wan man dinnen wer/wie vn-  
lustig es geschach/so wurd man selig. **A**lso haben sie ge-  
leert. **N**un will Christus haben/man soll mit lust werck  
thun/darumb so es beschicht mitt beschwernuß des ge-  
wissens/so ist es sünd/darüb drit nur ab vñ disem werck  
darumb solten sie also gesagt haben. **S**ichstus mensch  
du arme verdampfte creatur/du solt lust haben zu gotts-  
gesatz/vnd bist vnlustig/darumb gib her lust vnd lieb/  
oder biß gottes seynd/vnd des teufels freünd. **A**lso we-  
ren die leüt sein abgefallen von eygner vermessenheit/  
vnd kummen zu eygner erkantniß/so hetten sie dan ge-  
sagt. **O** gott so bin ich verdampft. **J**a das wer recht ge-  
weist. **D**arüb secht/so sind wir allzumal des teufels/wie-  
lang wir finden die vnlust in vns/also werffen tecklich  
von euch/jr findent dan lust vnd liebe im hertzen. **D**ar-  
umb wan ichs sagen solt/so sind ich wol was recht ist in  
gots gebott/aber es ist mein tod/vnd wan es kündt sein/  
so wolt ich das es nit were/also seind alle leüt im hertzen  
so hetten wirs/das haben auch frey die Sophisten vff-  
gehabt vnd gesagt/man solt thun/wie wollustig es ge-  
schech/so sey es gnug. **S**echt da ist gantz gottes gebott

## vom heyltumb.

A.

vffgehaben. **N**ün Sensus heyst der syñ/ vnd ein güte meynung/ dan wā ich nū gleich liebe von ganzē hertzen/ so hab ich dennoch gnūgsam zū schaffen/ das das vff einer güten meynung vnd syñ geschicht. Dann den syñ vnd güte meynūg verruckt vns der teüfel gar gern. Also ist die erhebung des Creützs in güter meynung geschehen/ noch ist sein lauter mißbrauch geraden.

**N**ün kumpt das ander stuck/ das ist das Euangeliū Das Eua  
gelion. Das sagt den trost vnd leert das heyl/ darnebē wa wirs nemē sollen/ das das gesätz erfüllet/ wā ich nū so sehe/ das ich ein verdampft mensch sey durchs gesätz/ lig yetz/ und da vnder den raubern halb todt/ der teüfel hatt die seel beraubt/ vnd weg genommen in Adam vnd Eua allen glauben/ alle gerechtigkeit/ vnd hatt nichts da gelassen/ wann allein das leiblich leben/ das verlast auch bald/ da kummen dan her die Leuten vnd priester/ das seind die menschlichen genūg thūn/ die lernen das vnd das/ aber es hilfft nichts/ die geen vorüber. Aber wann der Samaritan kumpt/ der hilfft/ das ist/ wā Christus kumpt/ vnd beüt vns sein barmhertzigkeit an/ vñ sagt. **S**ich du bist das schuldig/ du soltest gott liebē vō ganzem deinem hertzen/ das thūstu nit/ nū glaub an mich ich wil dir mein leben schenckē/ das hilfft mich. Da legt er mich vff sein thier/ das ist/ vff sich selbs/ vnnd bringet mich in die herberge/ das ist/ in die Christliche kirch/ da kumpt er dan her/ vnd geüßte mir dan sein gnad yn/ das ist das öle/ das ich füle/ das ich im vff den rucken leg/ dz macht mich dan feyn lustig vnd geschickt im gewissen/ darnach auch wein der den alten Adam danoch durch beisse vnd dempff/ darnach so bin ich danoch nit gātz gesundt/ die gesundtheit ist wol eingossen vnd angefan

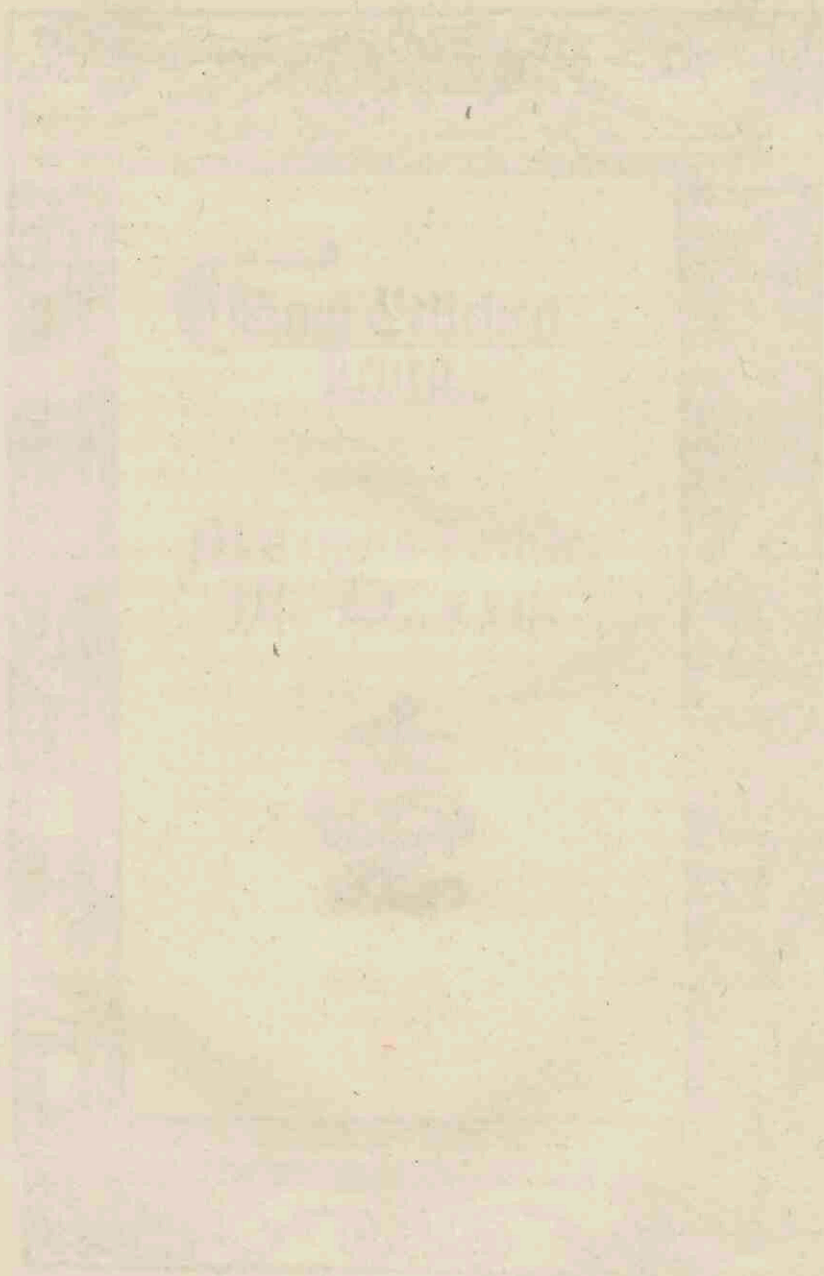


## Martinus Luther.

gen/ist aber noch nit ganz vollkumlich/ da pfllegt Chri-  
 stus mein/ vnd reyniget mich durch die eingosne gnad/  
 das ich von tag zu tag reynner/keiischer/militer/ senfftmu-  
 tiger vnd glaubig werd/ so lang bis ich so ganz gestirb/  
 so wurd ich dan ganz vollkumlich. Also wann wir nun  
 für gott den vatter kummen vn werden gefragt ob wir  
 auch gott glaubt vnd geliebt habē/ da dritt dan der Sa-  
 maritan her/ der herr Christus der hatt vns vff seiner  
 thür ligen/ vn sagt. Ach vatter/ ob sie es gleich nit ganz  
 erfüllet haben/so hab ichs dannocht gethon/das laß in  
 zu gut kumen/dieweil sie an mich glauben. Also müssen  
 alle heyligen/wie heylig/wie frum sie sind/ Christo vff  
 die thür ligen. Nun habē die aller heyligsten leüt/  
 als priester vnd Leuiten/dem gesetz nit genug  
 mögen thun/vnd wir wollen vns vnder  
 steen hie mit vnsern etlichen werckē/  
 als mit blattē vnd kappen das  
 erfüllen. O des ellenden  
 verderbtē wesens.

**A**men.







# Magnus Rader

Handwritten text, likely a letter or document, written in a cursive script. The text is extremely faint and illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page. It appears to consist of several paragraphs of text, possibly including a salutation, a main body of text, and a closing. The ink is very light, making it difficult to discern specific words or phrases.